

2011 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 142
ISSN 1890-6117

Nr 18
Stavanger 30. september 2011

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 3, 4, 5, 7, 10, 11, 19, 20, 24, 31, 121, 130, 202, 305, 308, 402, 457, 458, 462, 473, 477.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 15, 17, 29, 30, 39, 55, 61, 73, 77, 79, 81, 125, 141, 462, 469.

INNHold

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

38777. * Oslofjorden. Kråkerøy. Håholmen. Undervannsrørledning etablert. (*Submarine pipeline*).

Kart (Charts): 3, 4

38834. * Oslofjorden. Nordre Oslofjord. Filtvet lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 4

38775. * Oslofjorden. Svelvikrenna. Solbergbukta. Bjørneskjær lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Kart (Chart): 402

38878. * Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene lykt delvis omskjernet. Ny karakter. Kartrettelse.

Kart (Charts): 5, 202, 473

38855. * Telemark. Brevikfjorden. Stathelle. Gjermundsholmen lykt. Ny karakter.

Kart (Charts): 5, 473

38857. * Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Midtfjordskjær lykt. Ny karakter. Indirekte belysning.

Kart (Chart): 7

38856. * Aust-Agder. Lyngør. Askerøya. Ankertegn utgå (Anchor berths).

Kart (Charts): 10, 457

38794. * Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 11, 477

38594. * Vest-Agder. Farsund. Langøy. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår. (*Submarine pipeline. Anchor berth*).

Kart (Chart): 19

38854. * Hordaland. Stokksundet. Klungervik. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 20

38737. * Hordaland. Sunde. Kvinnherad. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår. Efs rettelse. (*Submarine pipelines. Anchor berth. Efs correction*).

Kart (Charts): 24, 121

38634. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 31, 308

38614. * Møre og Romsdal. Ålesund. Vigra. Mast utgår.

Kart (Charts): 130, 458

38695. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Lanterner. Staker. Indirekte belysning. Kartrettelse.

Kart (Chart): 462

38654. * Lofoten. Svolvær. Salttønna. Utdyping (*Dredging*).

38655. * Lofoten. Svolvær. Kleppfiskholmen. Utdyping. Tørrfallsareal (*Dredging. Drying area*).

38674. * Lofoten. Svolvær. Stretarneset. Utdyping. Grunne (*Dredging. Underwater rock*).

SKAGERRAK**Kart (Chart): 305**

38694. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak.

38814. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak.

38734. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak. Dybde (*Wreck. Depth*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****Kart (Chart): 1**

38876. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen.

Kart (Chart): 15

38882. * (T). Rogaland. Sauda. Hylsfjorden. Arbeid med luftspenn. (*Overhead Cable*)

Kart (Charts): 17, 469

38795. * (T) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Utvidet seilbar led, flytte midlertidig merking. (*Moving temporary markings*).

Kart (Charts): 29, 30, 125

38880. * (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid. Efs rettelse (*Dredging. Efs correction*).

Kart (Chart): 39

38776. * (T) Sør- Trøndelag. Orkdalsfjorden. Orkanger havn. Strømmålinger.

Kart (Chart): 55

38714. * (T) Sør Helgeland. Mindværffjorden. Skjelva lykt. (*Skjelva light*)

Kart (Chart): 61

38774. * (T) Nord- Helgeland. Husøya. Træna havn. Strøm og turbiditetsmålinger.

Kart (Charts): 73, 462

38754. * (T) Lofoten. Svolvær. Svolvær vestre havn. Videreføring og avslutning av fylling i sjø.

Kart (Charts): 77, 141

38735. * (T) Ofoten. Bogen. Østervik lykt. Planlagt sektorendring. (*Østervik light. Sector amendments*).

Kart (Charts): 79, 81

38736. * (T) Vesterålen. Andøy Ø. Dverberg lykt. Planlagt sektorendring. (*Dverberg light. Sector amendments*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER**Skyteøvelser. Advarsler.**

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

. * Rogaland. Jærens rev. Skyteøvelser. (*Gunnery exercises*).

. * Rogaland. Utsira. Skyteøvelse. (*Gunnery exercise*).

. * Lofoten. Røst. Skomvær. Skyteøvelse. (*Gunnery exercise*).

. * Vesterålen. Andøya. Varsling om fareområder sjø i forbindelse med rakettoppskytning (*Rocket launch*).

Prelegging av anker

. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

. * (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

. * Oversikt over norske sjøkart:

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****38777. * Oslofjorden. Kråkerøy. Håholmen. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).****Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:*(Insert a submarine pipeline between following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 08.27' N, 10° 56.07' E

(2) 59° 08.23' N, 10° 56.11' E

(3) 59° 08.20' N, 10° 56.06' E

(4) 59° 08.07' N, 10° 55.95' E

(5) 59° 08.03' N, 10° 55.89' E

(6) 59° 07.99' N, 10° 55.84' E

Kart (Chart): 1. (KildeID 58238). (Redaksjonen, Stavanger 26. september 2011).

Kart (Charts): 3, 4**38834. * Oslofjorden. Nordre Oslofjord. Filtvet lykt delvis omskjermet.****Se** tidligere Efs (P) 07/34934/11.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 34.26' N, 10° 37.08' E

(1) R 175.5° - 183.5°

(2) W 183.5° - 337.5°

(3) G 337.5° - **010.0°**(4) W **010.0°** - 024.0°

(5) R 024.0° - 031.0°

Karakter uforandret.

Kart: 3, 4. Fyrnr. 018700. (KildeID 58257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. september 2011).

*** Oslofjorden. Nordre Oslofjord. Filtvet light.****See** former Efs (P) 07/34934/11.**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 34.26' N, 10° 37.08' E

(1) R 175.5° - 183.5°

(2) W 183.5° - 337.5°

(3) G 337.5° - **010.0°**(4) W **010.0°** - 024.0°

(5) R 024.0° - 031.0°

Character unchanged.

Charts: 3, 4. Light No. 018700.

Kart (Chart): 4

38775. * Oslofjorden. Svelvikrenna. Solbergbukta. Bjørneskjær lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 07/34934/11.

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 35.06' N, 10° 26.01' E

(1) R 000.5° - **024.5°**

(2) W **024.5°** - 085.5°

(3) G 085.5° - 156.0°

(4) W 156.0° - 157.0°

(5) R 157.0° - 172.5°

(6) W 172.5° - 176.5°

(7) G 176.5° - **222.5°**

b) **Endre** karakter til **Oc 4s**.

Kart: 4 (også spesial). Fyrnr. 026900. (KildeID 58197). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 26. september 2011).

*** Oslofjorden. Svelvikrenna. Solbergbukta. Bjørneskjær light. New character.**

See former Efs (P) 07/34934/11.

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 35.06' N, 10° 26.01' E

(1) R 000.5° - **024.5°**

(2) W **024.5°** - 085.5°

(3) G 085.5° - 156.0°

(4) W 156.0° - 157.0°

(5) R 157.0° - 172.5°

(6) W 172.5° - 176.5°

(7) G 176.5° - **222.5°**

b) **Amend** character to **Oc 4s**.

Charts: 4 (also plan). Light No. 026900.

Kart (Chart): 402

38878. * Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene lykt delvis omskjermet. Ny karakter. Kartrettelse.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.807' E

(1) R 106.5° - 006.0°

(2) R 006.0° - 106.5°

Endre karakter til: Oc(3) RG 10s.

Kart: 402 (også spesial). Fyrnr. 019300 (KildeID 48158). (Redaksjonen, Stavanger 28. september 2011)

*** Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene light. New character. Chart correction.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.807' E

(1) R 106.5° - 006.0°

(2) R 006.0° - 106.5°

Amend character to: **Oc(3) RG 10s.**

Chart: 402 (also plan). Light No. 019300

Kart (Charts): 5, 202, 473

38855. * Telemark. Brevikfjorden. Stathelle. Gjermundsholmen lykt. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 07/34394/11.

Endre karakter på Gjermundsholmen lykt til **Oc(3) RG 10s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 02.716' N, 09° 42.414' E

NGO DATUM

59° 02.64' N, 09° 42.81' E

Kart: 5, 202, 473. Fyrnr. 046400 (KildeID 58297). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. september 2011).

*** Telemark. Brevikfjorden. Stathelle. Gjermundsholmen light.**

See former Efs (P) 07/34394/11.

Amend character at Gjermundsholmen light to **Oc(3) RG 10s** in the following position:

WGS84 DATUM

59° 02.716' N, 09° 42.414' E

NGO DATUM

59° 02.64' N, 09° 42.81' E

Charts: 5, 202, 473. Light No. 046400.

Kart (Charts): 5, 473

38857. * Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Midtfjordskjær lykt. Ny karakter. Indirekte belysning.

Slett tidligere Efs 22/1066/09 og 23/1127/09

Se tidligere Efs (P) 07/34934/11

a) **Endre** karakter på Midtfjordskjær lykt til **Oc(3) 10s** i følgende posisjon:

b) **Påfør** indirekte belysning.

WGS84 DATUM

59° 03.241' N, 09° 39.344' E

Kart: 473, 5. Fyrnr. 047600 (KildeID 58263). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. september 2011).

*** Telemark. Frierfjorden. Brevikstrømmen. Midtfjordskjær light. New character. Floodlight.**

Delete former Efs 22/1066/09 og 23/1127/09

See former Efs (P) 07/34934/11

a) **Amend** character at Midtfjordskjær light to **Oc(3) 10s** in the following position:

b) **Insert** floodlight.

WGS84 DATUM

59° 03.241' N, 09° 39.344' E

Charts: 473, 5. Light No. 047600.

Kart (Chart): 7

38856. * Aust-Agder. Lyngør. Askerøya. Ankertegn utgåar (Anchor berths).

Slett ankertegn i følgende posisjoner:

(Delete anchor berths in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 36.92' N, 09° 04.07' E

(2) 58° 37.79' N, 09° 07.50' E

Kart (Chart): 7. (KildeID 57998). (Redaksjonen, Stavanger 27. september 2011).

Kart (Charts): 10, 457

38794. * Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene lykt delvis omskjermet.

Se tidligere Efs (P) 07/34934/11.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 01.216' N, 07° 26.902' E

(1) R 306.5° - 321.5°

(2) W 321.5° - 336.0° Ny sektor

(3) G 336.0° - 352.0°

(4) W 352.0° - 355.0°

(5) R 355.0° - 007.5°

Karakter uforandret.

Kart: 10, 457 (også spesial). Fyrnr. 079200. (KildeID 58237). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 26. september 2011).

* Vest-Agder. Mandal. Sjøsandene light.

See former Efs (P) 07/34934/11.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 01.216' N, 07° 26.902' E

(1) R 306.5° - 321.5°

(2) W 321.5° - 336.0° New sector

(3) G 336.0° - 352.0°

(4) W 352.0° - 355.0°

(5) R 355.0° - 007.5°

Character unchanged.

Charts: 10, 457 (also plan). Light No. 079200.

Kart (Charts): 11, 477

38594. * Vest-Agder. Farsund. Langøy. Undervannsrørledning etablert. Ankertegn utgår. (Submarine pipeline. Anchor berth).

a) Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 58° 04.02' N, 06° 52.77' E

(2) 58° 04.01' N, 06° 52.94' E

ED50 DATUM

(1) 58° 04.049' N, 06° 52.859' E

(2) 58° 04.042' N, 06° 53.027' E

b) Slett ankertegn i følgende posisjon (Kart 11):

(Delete anchor berth in the following position (Chart 11)):

WGS84 DATUM

(1) 58° 03.98' N, 06° 53.03' E

Kart (Charts): 11, 477. (KildeID 57917). (Redaksjonen, Stavanger 14. september 2011).

Kart (Chart): 19**38854. * Hordaland. Stokksundet. Klungervik. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i posisjon.

WGS84 DATUM

59° 44.80' N, 05° 20.54' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 44.73' N, 05° 20.57' E

(2) 59° 44.71' N, 05° 20.77' E

(3) 59° 44.81' N, 05° 20.82' E

(4) 59° 44.87' N, 05° 20.65' E

Kart: 19. (KildeID 58261). (Redaksjonen, Stavanger 27. september 2011).

*** Hordaland. Stokksundet. Klungervik. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position.

WGS84 DATUM

59° 44.80' N, 05° 20.54' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 44.73' N, 05° 20.57' E

(2) 59° 44.71' N, 05° 20.77' E

(3) 59° 44.81' N, 05° 20.82' E

(4) 59° 44.87' N, 05° 20.65' E

Chart: 19.

Kart (Chart): 20

38737. * Hordaland. Sunde. Kvinnherad. Undervannsrørledninger etablert. Ankertegn utgår. Efs rettelse. (Submarine pipelines. Anchor berth. Efs correction).

Slett tidligere (~~Delete~~ former) Efs 17/38218/11.

a) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 59° 50.23' N, 05° 42.69' E

(2) 59° 50.16' N, 05° 42.63' E

(3) 59° 50.04' N, 05° 42.57' E

(4) 59° 49.97' N, 05° 42.59' E

(5) 59° 49.96' N, 05° 42.69' E

(6) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

og (*and*)

(1) 59° 50.14' N, 05° 43.52' E

(2) 59° 50.12' N, 05° 43.47' E

(3) 59° 50.07' N, 05° 43.29' E

(4) 59° 49.98' N, 05° 43.10' E

(5) 59° 49.96' N, 05° 42.96' E

(6) 59° 49.96' N, 05° 42.86' E

(7) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

og (*and*)

(1) 59° 50.04' N, 05° 42.43' E

(2) **59° 50.00' N, 05° 42.47' E** Rettelse (*Correction*)

(3) 59° 49.97' N, 05° 42.58' E

og (*and*)

(1) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

(2) 59° 49.90' N, 05° 42.56' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(~~Delete~~ anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

59° 50.04' N, 05° 43.42' E

Kart (Chart): 20. (KildeID 57437). (Redaksjonen, Stavanger 22. september 2011).

Kart (Charts): 24, 121**38634. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Lanterne etablert.**

Påfør Kråka lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 04.769' N, 05° 12.081' E

Kart: 24, 121 (også spesial). Fyrnr. 219432 (KildeID 58017). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 19. september 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Rutledalsvika. Light.**

Insert Kråka light, **Iso R 4s** with floodlight (**IB**) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 04.769' N, 05° 12.081' E

Charts: 24, 121 (also plan). Light No. 219432.

Kart (Charts): 31, 308**38614. * Møre og Romsdal. Ålesund. Vigra. Mast utgår.**

Slett mast og lys i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 32.45' N, 06° 02.89' E

ED50 DATUM

62° 32.45' N, 06° 02.78' E

Kart: 31, 308. (KildeID 57981). (Redaksjonen, Stavanger 19. september 2011).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Vigra. Mast.**

Delete mast and light in the following position:

WGS84 DATUM

62° 32.45' N, 06° 02.89' E

ED50 DATUM

62° 32.45' N, 06° 02.78' E

Charts: 31, 308.

Kart (Charts): 130, 458

38695. * Sør-Trøndelag. Trondheim havn. Lanterner. Staker. Indirekte belysning. Kartrettelse.

- a) **Påfør** lysbøyer, **F R**, i posisjoner (1-3):
- b) **Påfør** lanterne, **F G**, i posisjon (4):
- c) **Påfør** grønn stake i posisjon (5):
- d) **Påfør** lysbøye, **FI Y**, i posisjon (6):
- e) **Påfør** indirekte belysning (**IB**) i posisjon (7):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 26.68' N, 10° 25.00' E
- (2) 63° 26.48' N, 10° 24.78' E
- (3) 63° 26.39' N, 10° 24.69' E
- (4) 63° 26.63' N, 10° 24.44' E
- (5) 63° 26.54' N, 10° 24.06' E
- (6) 63° 26.18' N, 10° 23.53' E
- (7) 63° 26.08' N, 10° 23.24' E

NGO DATUM Kart 458

- (1) 63° 26.662' N, 10° 25.327' E
- (2) 63° 26.460' N, 10° 25.099' E
- (3) 63° 26.368' N, 10° 25.011' E
- (4) 63° 26.618' N, 10° 24.791' E
- (5) 63° 26.529' N, 10° 24.390' E
- (6) 63° 26.168' N, 10° 23.851' E
- (7) 63° 26.061' N, 10° 23.557' E

Kart: 130, 458. (KildeID 57517). (Trondheim Havn, 20. september 2011).

*** Sør-Trøndelag. Trondheim harbour. Lights. Spar buoys. Floodlight. Chart correction.**

- a) **Insert** lightbuoys, **F R**, in positions (1-3):
- b) **Insert** light, **F G**, in position (4):
- c) **Insert** green Spar Buoy in position (5):
- d) **Insert** lightbuoy, **FI Y**, in position (6):
- e) **Insert** floodlight (**IB**) in position (7):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 26.68' N, 10° 25.00' E
- (2) 63° 26.48' N, 10° 24.78' E
- (3) 63° 26.39' N, 10° 24.69' E
- (4) 63° 26.63' N, 10° 24.44' E
- (5) 63° 26.54' N, 10° 24.06' E
- (6) 63° 26.18' N, 10° 23.53' E
- (7) 63° 26.08' N, 10° 23.24' E

NGO DATUM Chart 458

- (1) 63° 26.662' N, 10° 25.327' E
- (2) 63° 26.460' N, 10° 25.099' E
- (3) 63° 26.368' N, 10° 25.011' E
- (4) 63° 26.618' N, 10° 24.791' E
- (5) 63° 26.529' N, 10° 24.390' E
- (6) 63° 26.168' N, 10° 23.851' E
- (7) 63° 26.061' N, 10° 23.557' E

Charts: 130, 458.

Kart (Chart): 462**38654. * Lofoten. Svolvær. Salttønna. Utdyping (Dredging).**

a) **Endre 10m** dybdekantur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 10m depth contour to go between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 13.465' N, 14° 32.670' E

(2) 68° 13.478' N, 14° 32.669' E

(3) 68° 13.509' N, 14° 32.694' E

(4) 68° 13.533' N, 14° 32.727' E

b) **Endre 5m** dybdekantur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 5m depth contour to go between the following positions):

(1) 68° 13.483' N, 14° 32.677' E

(2) 68° 13.506' N, 14° 32.703' E

(3) 68° 13.508' N, 14° 32.720' E

c) **Slett** holmen Salttønna og tørrfallsarealet rundt denne, **slett** lys blå dybdeareal vest for ny 10m dybdekantur.

(Delete the islet Salttønna and the drying area around, delete the light blue depth area west of new 10m depth contour).

c) **Påfør** dybdepunkt med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert depth in the following position):

68° 13.517' N, 14° 32.636' E 12m, slett (delete) 3.7m og (and) 1m

Kart (Chart): 462. (KildeID 57837). (Redaksjonen, Stavanger 20. september 2011)

38655. * Lofoten. Svolvær. Kleppfiskholmen. Utdyping. Tørrfallsareal (Dredging. Drying area).

WGS84 DATUM

a) **Slett** holme i følgende posisjon:

(Delete islet in the following position):

68° 13.600' N, 14° 32.628' E

b) **Endre 10m** dybdekantur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 10m depth contour to go between the following positions):

(1) 68° 13.554' N, 14° 32.577' E

(2) 68° 13.585' N, 14° 32.610' E

(3) 68° 13.622' N, 14° 32.645' E

c) **Endre 5m** dybdekantur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 5m depth contour to go between the following positions):

(1) 68° 13.567' N, 14° 32.587' E

(2) 68° 13.577' N, 14° 32.601' E

(3) 68° 13.596' N, 14° 32.617' E

(4) 68° 13.617' N, 14° 32.634' E

d) **Slett** lys blå dybdeareal og tørrfallsareal øst for ny 10m dybdekantur

(Delete light blue depth area east of new 10m depth contour)

e) **Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

68° 13.566' N, 14° 32.585' E 4.2 m

f) **Påfør** tørrfallsgrense mellom følgende posisjoner:

(Insert drying line between the following positions):

(1) 68° 13.617' N, 14° 32.604' E

(2) 68° 13.633' N, 14° 32.585' E

og *(and)*

(1) 68° 13.588' N, 14° 32.524' E

(2) 68° 13.595' N, 14° 32.515' E

(3) 68° 13.592' N, 14° 32.490' E

(4) 68° 13.591' N, 14° 32.459' E

(5) 68° 13.584' N, 14° 32.444' E

g) **Påfør** tørrfallsareal innenfor nye tørrfallsgrenser.

(Insert drying area inside new drying lines)

h) **Slett** dybdepunkt i følgende posisjoner:

(Delete depths in the following positions):

(1) 68° 13.622' N, 14° 32.498' E slett *(delete)* 3m

(2) 68° 13.627' N, 14° 32.588' E slett *(delete)* 3m

Kart (Chart): 462. (KildelD 57837). (Redaksjonen, Stavanger 20. september 2011)

38674. * Lofoten. Svolvær. Stretarneset. Utdyping. Grunne (Dredging. Underwater rock).

a) **Endre 10m** dybdekontur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 10m depth contour to go between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 13.253' N, 14° 32.313' E

(2) 68° 13.216' N, 14° 32.318' E

(3) 68° 13.193' N, 14° 32.312' E

b) **Endre 5m** dybdekontur til å gå mellom følgende posisjoner:

(Amend 5m depth contour to go between the following positions):

(1) 68° 13.250' N, 14° 32.280' E

(2) 68° 13.240' N, 14° 32.309' E

(3) 68° 13.219' N, 14° 32.315' E

(4) 68° 13.196' N, 14° 32.307' E

c) **Slett** lys blå dybdeareal øst for den nye 10m dybdekonturen:

(Delete light blue depth area east of the new 10m depth contour):

d) **Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

68° 13.323' N, 14° 32.645' E 1.1m

Kart (Chart): 462. (KildelD 38674). (Redaksjonen, Stavanger 20. september 2011)

SKAGERRAK (Skagerrak)

Kart (Chart): 305

38694. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak.

Påfør vrak i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 57° 45.17' N, 11° 06.47' E

(2) 57° 44.11' N, 11° 05.89' E

Kart: 305. (KildeID 52898). (Sökortrettelser (DK), 36/347-348/2011).

Skagerrak. Skagen E. Wrecks.

Insert wrecks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 57° 45.17' N, 11° 06.47' E

(2) 57° 44.11' N, 11° 05.89' E

Chart: 305.

38814. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak.

Påfør vrak i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 57° 44.81' N, 11° 01.11' E

(2) 57° 44.44' N, 11° 05.19' E

(3) 57° 42.00' N, 10° 59.77' E

Kart: 305. (KildeID 52898). (Sökortrettelser (DK), 37/373-375/2011).

Skagerrak. Skagen E. Wrecks.

Insert wrecks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 57° 44.81' N, 11° 01.11' E

(2) 57° 44.44' N, 11° 05.19' E

(3) 57° 42.00' N, 10° 59.77' E

Chart: 305.

38734. Skagerrak. Skagen Ø. Vrak. Dybde (Wreck. Depth).

a) **Påfør** et vrak i følgende posisjon:

(Insert a wreck in the following position):

WGS84 DATUM

57° 45.17' N, 11° 06.47' E

b) **Påfør** dybde i følgende posisjon:

(Insert depth in the following position):

WGS84 DATUM

57° 45.44' N, 10° 35.35' E 3.2m

Kart (Chart): 305. (KildeID 52898). (Efterretninger for søfarende (DK), 36/1015, 1017/2011).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 1**38876. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen.**

Se tidligere Efs 17/38559/11.

Flyndregrunnen i følgende posisjon er midlertidig merket med lanterne **QW** og indirekte belysning (**IB**):

WGS84 DATUM

59° 09.4' N, 10° 57.4' E

Kart: 1. Fyrnr. 009600. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 28. september 2011).

*** (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen.**

See former Efs 17/38559/11.

*Flyndregrunnen in the following position are temporarily marked with light **QW** and floodlight (**IB**):*

WGS84 DATUM

59° 09.4' N, 10° 57.4' E

Chart: 1. Light No. 009600

Kart (Chart): 15**38882. * (T). Rogaland. Sauda. Hylsfjorden. Arbeid med luftspenn. (Overhead Cable)**

I forbindelse med arbeid med bygging av luftspenn Sauda - Liastølen vil det i perioden 3 til 24. oktober pågå arbeid i Hylsfjorden.

Vaktbåt "Askeladde" vil være i området og kan kontaktes på mobil telefon 90643659.

Sjøfarende bes vise hensyn til arbeidet.

(Related to the work on building overhead cable Sauda - Liastølen, fjord crossing will take place in Hylsfjorden in the period from the 3rd to 24th of October.

Guardvessel "Askeladden" will be in the area and can be contacted on cell phone 90643659.

Mariners are requested to show caution).

WGS84 DATUM

59° 33.54' N, 06° 35.66' E

Kart (Chart): 15. (KildeID 30760). (Dalekovod, Oslo 28. September 2011).

Kart (Charts): 17, 469

38795. * (T) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Utvidet seilbar led, flytting av midlertidig merking. (Moving temporary markings).

Se tidligere (See former) Efs (P) 8/35214/11.

Slett tidligere (Delete former) Efs (T) 12/36354/11.

I løpet av uke 40 skal den vestre del av utdypingsområde i Salhusstraumen være ferdig utdypet til planlagt dybde. Før Statens Kartverk Sjø har kontrollmålt området kan vi imidlertid ikke garantere større seilingsdybde enn det som fremgår av godkjente sjøkart. For å gjøre seilbar led bredere vil derfor samtlige midlertidige merker som markerer utdypingsområde bli flyttet lengre mot øst til følgende posisjoner:

(During week 40, the western part of the dredging area of Salhusstraumen will be completed. Before the NHS has surveyed the area, we cannot guarantee greater sailing depth than those stated in the official nautical charts.

To make the navigable lane wider, all temporary markings will be moved further east to the following positions):

Type merke (Type)	Karakter (Character)	N pos	E pos
Vest kardinal lysbøye, YBY	VQ (9) W 10s	59° 22.7330' N	05° 17.6726' E
Nord kardinal stake, BY	Uten lys (No light)	59° 22.7894' N	05° 17.6844' E
Sør kardinal stake, YB	Uten lys (No light)	59° 22.7028' N	05° 17.7298' E
Gult spesialmerke, Y	FI Y 3s	59° 22.7113' N	05° 17.7468' E
Gult spesialmerke, Y	FI Y 3s	59° 22.7059' N	05° 17.7083' E
Gult spesialmerke, Y	FI Y 3s	59° 22.7707' N	05° 17.6537' E
Gult spesialmerke, Y	FI Y 3s	59° 22.7961' N	05° 17.7122' E

Den røde staken på vestsiden av leden ligger videre i samme posisjon. *(The red spar buoy on the west side of the lane remains in its present position).*

Kart (Charts): 17, 469. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, 26. september 2011).

Kart (Charts): 29, 30, 125

38880. * (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Årumsundet. Utdypningsarbeid. Efs rettelse (Dredging. Efs correction).

Se tidligere (See former) Efs 16/37996/11. **Slett tidligere (Delete former)** Efs 17/38395/11.

Den engelse oversettelsen av meldingen inneholder feil posisjon. Den korrekte posisjonen er: *(The English translation of the notice referred to an incorrect position. The correct position is):* WGS84 DATUM

62° 12.142' N, 05° 28.807' E

Kart (Charts): 29, 30, 125. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 28. september 2011).

Kart (Chart): 39**38776. * (T) Sør- Trøndelag. Orkdalsfjorden. Orkanger havn. Strømmålinger.**

Det vil bli gjennomført strømmålinger ved følgende målestasjon i Orkdal havn:

WGS84 DATUM

63° 19.18' N, 09° 51.03' E Dybde 20m

Disse målingene vil bli utført i perioden 1. oktober - 1. november 2011. Riggen vil være nedsenket og stikke 5m opp fra bunnen, så den vil derfor ikke være synlig i overflaten. Det vil ikke være tillatt å ankre i angitt posisjon mens riggen er på plass.

Kart: 39. (KildeID 30760). (SINTEF, 26. september 2011).

*** (T) Sør- Trøndelag. Orkdalsfjorden. Orkdal. Current measurements.**

There will be carried out current measurements by the following station in Orkdal harbour:

WGS84 DATUM

63° 19.18' N, 09° 51.03' E Depht 20m

These measurements will be performed during the period 5. October - 1. November 2011.

The rig will be submerged and will not be visible on the surface. There will not be allowed to anchor in the specified location while the rig is in place.

Chart: 39.

Kart (Chart): 55**38714. * (T) Sør Helgeland. Mindværfjorden. Skjelva lykt. (Skjelva light)**

Skjelva lykt i følgende posisjon er under fornying og vil være slukket til primo november 2011:

(Skjelva light in the following position are under work and will be unlit to early November 2011):

WGS84 DATUM

(1) 65° 43.29' N, 12° 18.40' E

Kart (Chart): 55. (Fyrnr. (Light No) 608000). (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, 14. september 2011).

Kart (Chart): 61

38774. * (T) Nord- Helgeland. Husøya. Træna havn. Strøm og turbiditetsmålinger.

Det vil bli gjennomført strøm- og turbiditetsmålinger ved følgende to målestasjoner i Træna havn:

WGS84 DATUM

(1) 66° 30.32' N, 12° 06.31' E Dybde 6m

(2) 66° 30.17' N, 12° 06.23' E Dybde 7m

Disse målingene vil bli utført i perioden 5. oktober - 10. november 2011. Riggene vil i overflaten være markert med rød bøye med blinkende lys. Der benyttes slakk forankring slik at trafikerende fartøy bes å holde god avstand ved passering av bøyene.

Kart: 61. (KildeID 30760). (SINTEF, 26. september 2011).

*** (T) Nord- Helgeland. Husøya. Træna. Current meters.**

There will be carried out current and turbidity measurements by the following two measurements stations in Træna harbour:

WGS84 DATUM

(1) 66° 30.32' N, 12° 06.31' E Depht 6m

(2) 66° 30.17' N, 12° 06.23' E Depht 7m

These measurements will be performed during the period 5. October - 10. November 2011. The rigs will be marked on the surface with a red flashing buoy. All traffic is asked to keep clear when passing these buoys.

Chart: 61.

Kart (Charts): 73, 462

38754. * (T) Lofoten. Svolvær. Svolvær vestre havn. Videreføring og avslutning av fylling i sjø.

Vågan havnevesen KF skal fullføre den allerede påbegynte fyllingen som ble etablert i forbindelse med fjerningen av Salttønna vinteren 2009/2010, i innseilingen til Svolvær vestre havn. Arbeidet med fylling i sjø startet opp 1. september og er beregnet ferdig innen 15.

desember 2011. Utfyllingen skjer i følgende område:

WGS84 DATUM

68° 13.63' N, 14° 32.56' E

Kart: 73, 462. (KildeID 30760). (Vågan Havnevesen KF, 11. juli 2011).

*** (T) Lofoten. Svolvær. Svolvær vestre havn. Filling into sea.**

Vågan Port Authority is going to complete the already started filling that was established in the connection with the removal of Salttønna winter of 2009/2010, at the entrance to the western port of Svolvær. The work started on 1. September and schedule to be completed by 15. December 2011. The filling is performed in the following area:

WGS84 DATUM

68° 13.63' N, 14° 32.56' E

Charts: 73, 462.

Kart (Charts): 77, 141**38735. * (T) Ofoten. Bogen. Østervik lykt. Planlagt sektorendring. (Østervik light. Sector amendments).**

Kystverket planlegger endringer av sektorer på lykt i følgende posisjon:

(The NCA is planning amendments on the sectors at the light in the following position):

WGS84 DATUM

68° 30.13' N, 17° 04.18' E

Endringene vil være som følgende:

(Amendments will be as follows):

Sektor nr. 1-3: Som før *(as before)* nr. 1 - 3

Sektor nr. 4: Rødt (R) fra 077° - 099°

Sektor nr. 5: Hvitt (W) fra 099° - 109°

Sektor nr. 6: Grønt (G) fra 109° - 113°

Endringene vil finne sted fra medio oktober 2011.

(Amendments will take place from mid October 2011).

Kart (Charts): 77, 141. (Fyrnr. (Light No) 727800). (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, 14. september 2011).

Kart (Charts): 79, 81**38736. * (T) Vesterålen. Andøy Ø. Dverberg lykt. Planlagt sektorendring. (Dverberg light. Sector amendments).**

Kystverket planlegger endringer av sektorer på lykt i følgende posisjon:

(The NCA is planning amendments on the sectors at the light in the following position):

WGS84 DATUM

69° 06.48' N, 15° 58.36' E

Endringene vil være som følgende:

(Amendments will be as follows):

Sektor nr. 1: Grønt (G) fra 220° - 254°

Sektor nr. 2: Hvitt (W) fra 254° - 263°

Sektor nr. 3: Rødt (R) fra 263° - 275°

Sektor nr. 4 – 7: Som før *(as before)* nr. 1 - 4

Sektor nr. 8: Rødt (R) fra 359° - 022°

Indirekte belysning *(Floodlight)*

Endringene vil finne sted fra medio oktober 2011.

(Amendments will take place from mid October 2011).

Kart (Charts): 79, 81. (Fyrnr. (Light No) 820400). (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, 14. september 2011).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

. * Rogaland. Jærens rev. Skyteøvelser. (Gunnery exercises).

Skyteøvelser vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:
(*Gunnery exercise will be carried out as follows*):

5. oktober kl 07:00Z- 15:00Z

6. oktober kl 07:00Z- 15:00Z

END 256- Vigdel
59°05.58' N, 04°47.54' E
58°53.40' N, 05°33.07' E
58°47.58' N, 05°33.07' E
58°33.58' N, 04°47.54' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Kart (*Charts*): 14, 16, 301, 306, 307, 559. (FOH J3, SJØ, Tverlandet 14. september 2011).

. * Rogaland. Utsira. Skyteøvelse. (Gunnery exercise).

Skyteøvelser vil finne sted i følgende skytefelt i følgende periode:
(*Gunnery exercise will be carried out as follows*):

5. oktober kl 13:00Z -19:00Z

6. oktober kl 04:00Z -19:00Z

END 253- Utsira
59°46.58' N, 03°26.54' E
59°31.58' N, 04°40.54' E
59°17.58' N, 04°29.54' E
59°32.58' N, 03°16.54' E

Sikker høyde: 39000 fot.

(*Upper limit: 39000 feet*).

Kart (*Charts*): 17, 301, 306, 307, 559. (FOH J3 SJØ, Tverlandet, 19. september 2011).

. * Lofoten. Røst. Skomvær. Skyteøvelse. (Gunnery exercise).

Det vil pågå skarpskyting med kanon mot sjømål i følgende tidsrom og område:
(*Missiles and drone activity in the following period and area*):

3. oktober kl 10:00 -11:15 og 13:00 -14:15 (lokal tid (local time))

4. oktober kl 10:00 -11:15 og 13:00 -14:15 (lokal tid (local time))

7. oktober kl 10:00 -11:15 og 13:00 -14:15 (lokal tid (local time))

END 456- Skomvær
66°48.00' N, 11°07.54' E
67°22.00' N, 11°57.54' E
67°15.00' N, 12°31.54' E
66°40.00' N, 11°41.51' E

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av området.

(*Seagoing traffic should keep clear of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 70, 302, 304, 310, 311, 557. (FOH J3 LUFT, Tverlandet, 19. september 2011).

. * Vesterålen. Andøya. Varsling om fareområder i sjø i forbindelse med rakettoppskytning (Rocket launch).

Det vil i tidsrommet 6. oktober - 31. oktober 2011 bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Raketttskytefelt i den Nord- Amerikanske vitenskapelige rakettkampanjen CHAMPS. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

(Research rockets will be launched from Andøya Rocket Range between 6. October – 31. October. Mariners are requested to beware of the following hazard areas):

Hazard area 1 (inner hazard area- first stage):

A 1.23 km circle around the first stage nominal impact point N 69° 19', E 15°58.9'

Hazard area 2 (second stage):

A 66 km circle around the second stage nominal impact point N 70°17.1', E 14°21.4'

Oppskytningen vil bli gjennomført hvilken som helst dag og når som helst på døgnet innenfor overnevnte varslede periode.

(The launch will take place any day at anytime of the day within the period).

Kart (Charts): 81, 303, 321, 514, 515, 552. (KildeID 30760) (Andøya Rocket Range, Andenes 8. September 2011).

Prelegging av anker

(Pre-laying of anchors)

. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utrekning (Radius)	Periode (Period)
56°16.49' N, 003°23.65' E	1900m	01.10.11- 31.10.11

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

. * (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Bideford Dolphin	60° 32.5' N, 02° 43.2' E	27/9-11
*	Borgland Dolphin	65° 38.1' N, 07° 43.5' E	17/9-11
*	Bredford Dolphin	57° 53.6' N, 04° 00.9' E	28/9-11
*	Stena Don	60° 56.7' N, 03° 34.7' E	18/9-11
*	West Venture	60° 51.5' N, 03° 26.7' E	23/9-11

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektre, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretnings ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling -/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

. * Oversikt over norske sjøkart:

Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart og rettelser etter siste trykk
(*Latest print dates and updates according to Efs for Norwegian charts*).

Forklaring til kolonner:

Gyldig utgave (Valid edition)

Årstallet i kolonnen Gyldig utgave angir året kartet ble utgitt som **nytt kart** eller **ny utgave**.

Kart med utgivelsesår eller årstall for ny utgave **eldre** enn året i kolonnen **Gyldig utgave** er **foreldet** og må ikke brukes. Kartets utgivelsesår og årstall for ny utgave finnes i kartets tittelrubrikk.

(Charts with **Publication** date or **New Edition** date older than the **Valid edition** are obsolete, and must not be used)

Siste trykk (Latest print)

Angir måned og år for siste trykk
(*Month and year for latest print*)

Ajour Efs (Updated to Efs)

Angir til hvilken Efs utgave kartet er ajourført

Kartrettelser i Efs siden siste trykk

Chart corrections, Efs No.

HOVED-/KYSTKARTSERIEN
Main/Coastal Chart Series

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
1	Oslofjorden. Færder- Hvaler-Halden	2010	Juni 10	10/10	11/10, 12/10, 16/10, 17/10, 19/10, 22/10, 24/10, 01/11, 02/11, 03/11, 06/11, 09/11, 11/11, 12/11, 13/11, 14/11, 15/11, 16/11
2	Torbjørnskjær - Fulehuk - Rakkeåene	2007	Aug. 10	15/10	16/10, 18/10, 19/10, 22/10, 01/11, 04/11, 06/11, 09/11, 13/11, 16/11
3	Oslofjorden. Fulehuk - Filtvet - Rødtangen	2007	Mai 08	8/08	10/08, 21/08, 5/09, 12/09, 15/09, 20/09, 23/09, 24/09, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 16/10, 17/10, 18/10, 19/10, 20/10, 22/10, 24/10, 02/11, 05/11, 06/11, 07/11, 10/11, 12/11, 13/11, 14/11, 15/11, 16/11

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
4	Oslo-Rødtangen- Drammen	2009	Juli 09	12/09	13/09, 14/09, 16/09, 17/09, 20/09, 24/09, 01/10, 02/10, 3/10, 7/10, 12/10, 15/10, 16/10, 17/10, 18/10, 19/10, 23/10, 24/10, 02/11, 11/11, 13/11, 15/11
5	Svenner - Porsgrunn - Jomfruland	2009	Juli 09	13/09	14/09, 17/09, 18/09, 19/09, 20/09, 22/09, 23/09, 02/10, 4/10, 7/10, 12/10, 14/10, 18/10, 03/11, 04/11, 12/11
6	Jomfruland - Risør	2010	Feb. 10	02/10	7/10, 11/10, 18/10, 10/11, 13/11
7	Risør - Arendal	2010	Sept. 10	15/10	17/10, 18/10, 19/10, 04/11, 13/11
8	Arendal - Lillesand	2010	Sept. 10	16/10	17/10, 19/10, 04/11, 05/11, 11/11
9	Lillesand – Ny- Hellesund	1999	Mars 09	4/09	8/09, 11/09, 14/09, 16/09, 21/09, 22/09, 3/10, 4/10, 5/10, 22/10, 02/11, 14/11, 15/11
10	Ny Hellesund - Lindesnes	2011	Juni 11	11/11	12/11, 15/11
11	Lindesnes – Lista	2010	Feb. 10	3/10	8/10, 9/10, 22/10, 23/10, 09/11, 12/11, 15/11, 16/11, 17/11
12	Lista – Svåholmane	2004	Aug. 10	15/10	18/10, 22/10, 06/11, 09/11
13	Nesvåg-Kvassheim	2010	Mars 10	4/10	12/10, 22/10, 06/11
14	Ogna-Tananger	2010	Mai 10	9/10	13/10, 14/10, 21/10, 10/11, 12/11
15	Ryfylkefjordane. Sjernerøyane – Sauda	2001	Aug. 09	15/09	16/09, 17/09, 18/09, 19/09, 5/10, 9/10, 11/10, 18/10, 22/10, 07/11, 17/11
16	Tananger-Stavanger- Skudenes	2011	Mars 11	04/11	06/11, 07/11, 08/11, 12/11, 14/11, 16/11, 17/11
17	Karmsundet – Ryvarden - Skjoldafjorden	2009	Mai 11	9/11	12/11, 15/11, 17/11
19	Ryvarden - Selbjørnsfjorden	2006	Sept.10	17/10	21/10, 05/11, 07/11, 09/11, 11/11, 12/11, 15/11, 17/11
20	Sunnhordlandsfjordene	2007	Juli 11	12/11	17/11
21	Selbjørnsfjorden – Bergen	2004	Aug. 10	15/10	18/10, 20/10, 21/10, 22/10, 23/10, 01/11, 04/11, 05/11, 06/11, 07/11, 08/11, 09/11, 12/11, 17/11
22	Samnanger- , Bjørna- og Ytre Hardangerfjord	2003	Feb. 10	02/10	8/10, 23/10, 24/10, 04/11, 09/11, 11/11, 15/11
23	Bergen - Fedje	2008	April 11	6/11	07/11, 09/11, 11/11, 12/11, 15/11, 16/11
24	Fensfjorden –	2004	Mars	5/10	7/10, 9/10, 10/10, 11/10,

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
	Sognesjøen		10		14/10, 16/10, 18/10, 20/10, 21/10, 23/10, 01/11, 04/11, 07/11, 09/11, 15/11
25	Sognesjøen - Stavenes	2009	Juli 11	12/11	15/11
26	Håsteinen – Batalden	2009	Aug. 10	15/10	18/10, 21/10, 24/10, 01/11, 03/11, 04/11, 05/11, 08/11, 09/11, 10/11, 11/11, 16/11, 17/11
27	Sunnfjord	2009	April 11	7/11	08/11, 09/11, 11/11, 16/11, 17/11
28	Bremanger	2010	Nov. 10	21/10	23/10, 24/10, 01/11, 03/11, 04/11, 07/11, 09/11, 14/11, 16/11, 17/11
29	Stad	2009	Sept. 10	17/10	4/09, 7/09, 9/09, 10/09, 11/09, 13/09, 14/09, 17/09, 18/09, 4/10, 06/10, 10/10, 11/10, 13/10, 17/10, 18/10, 19/10, 21/10, 23/10, 01/11, 03/11, 04/11, 06/11, 07/11, 09/11, 12/11, 14/11, 16/11, 17/11
30	Haugsholmen – Ålesund	2008	Jan. 11	1/11	03/11, 06/11, 08/11, 09/11, 10/11, 12/11, 13/11
31	Breisundet – Fjørtoft	2008	Feb. 10	02/10	3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 11/10, 14/10, 19/10, 20/10, 21/10, 24/10, 01/11, 09/11, 10/11, 12/11, 13/11, 14/11, 16/11
32	Steinshamn – Hustadvika	2008	Jan. 10	01/10	06/10, 8/10, 10/10, 14/10, 15/10, 16/10, 20/10, 21/10, 02/11, 06/11, 07/11, 11/11, 13/11, 16/11
33	Harøyfjorden - Molde	2008	Mars 10	5/10	06/10, 8/10, 9/10, 11/10, 13/10, 14/10, 15/10, 16/10, 20/10, 21/10, 23/10, 02/11, 03/11, 06/11, 13/11, 16/11
34	Romsdalsfjorden. Molde-Åndalsnes	2008	Sept. 08	17/08	21/08, 23/08, 12/09, 5/10, 8/10, 11/10, 23/10, 03/11, 09/11
35	Hustadvika	2008	Sept. 09	16/09	20/09, 06/10, 10/10, 20/10, 21/10, 07/11, 08/11, 11/11, 13/11, 15/11
36	Kristiansund - Tyrhaug	2008	Jan. 10	01/10	4/10, 06/10, 12/10, 20/10, 07/11, 13/11, 15/11
37	Tyrhaug - Trondheimsleia	2007	Jan. 10	01/10	19/10, 12/11
38	Trondheimsleia. Terningen – Kyrksæterøra - Ørlandet	2007	Mai 11	08/11	

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
39	Trondheimsfjorden. Agdenes - Thamshamn - Buvika	2007	Jan. 10	01/10	5/10, 08/11
40	Smøla	2007	Juli 11	12/11	13/11
41	Frøya - Gjæsingen	2007	Mai 09	9/09	14/09, 15/09, 17/09, 20/09, 23/09, 24/09, 4/10, 8/10, 16/10, 06/11, 12/11
42	Gjæsingen - Halten	2007	Mars 10	5/10	
43	Agdenes – Lauvøya	2007	Sept. 10	17/10	22/10, 23/10, 05/11
44	Lauvøya – Halten - Roan	2007	Aug. 10	14/10	05/11
45	Roan – Grunnan	2004	Mars 10	5/10	9/10, 16/10, 20/10, 05/11, 11/11
46	Folda	2004	Nov. 09	20/09	02/10, 3/10, 9/10, 16/10, 17/10, 20/10, 11/11
47	Namsfjorden	2008	Feb. 10	3/10	08/11, 10/11
48	Gjæslingen - Dolmsundet	2009	Nov. 09	21/09	23/09, 02/10, 17/10, 19/10, 05/11, 08/11, 09/11, 10/11, 12/11, 13/11
49	Ytter - Vikna	2003	Sept. 09	17/09	17/10
50	Vikna - Sklinna	2002	Des. 10	22/10	
51	Dolmsundet - Lyngvær	2000	Mai 09	9/09	02/10, 11/10, 14/10, 10/11, 14/11
52	Høgbraken	2001	Juni 11	10/11	
53	Lyngvær - Strømøyen	2001	Juni 10	11/10	13/11, 14/11
54	Vega - Bremsteinen - Skjærvær	2005	Juni 10	11/10	22/10, 02/11, 07/11, 12/11, 14/11
55	Strømøyen - Tjøtta	2005	Juni 10	11/10	19/10, 07/11, 10/11, 12/11, 14/11
56	Tjøtta - Dønna	2005	Jan. 11	23/10	
57	Vefsen- og Leirfjorden	2007	April 11	7/11	
58	Skipbåtsvær - Træna	2005	Mars 10	4/10	14/10, 17/10, 19/10, 21/10, 17/11
59	Dønna - Lurøya	2005	Aug. 11	14/11	17/11
60	Ranfjorden	2003	Okt. 10	18/10	21/10, 09/11
61	Træna – Nesøya - Myken	2005	Aug. 10	14/10	20/10, 21/10, 22/10, 02/11
62	Lurøya –Nesøya – Rødøya	2005	Aug. 10	14/10	17/10, 19/10, 20/10, 21/10, 24/10, 17/11
63	Myken - Ternholman	2005	Jan. 10	24/09	17/10, 20/10, 22/10
64	Støtt - Saltfjorden	2006	Aug. 10	14/10	15/10, 20/10, 21/10, 22/10, 16/11
65	Fleinvær – Bodø - Landegode	2006	Sept. 10	17/10	20/10
66	Landegode -	2005	Aug. 10	14/10	20/10

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
	Kjærringøy - Leines				
67	Leines - Grøtøy - Steigen	2006	Mai 10	09/10	20/10, 22/10
68	Steigen – Sagfjorden - Tranøy	2006	Sept. 09	17/09	22/09, 20/10, 22/10
69	Tranøy - Raftsundet	2009	Mai 11	9/11	13/11
70	Røst - Værøy	2008	April 10	7/10	14/10, 17/10, 22/10
71	Værøy - Lofotodden	2009	Jun. 10	10/10	19/10, 20/10, 02/11, 09/11, 10/11
72	Lofotodden - Stamsund	2008	Feb. 10	02/10	12/10, 16/10, 19/10, 20/10, 24/10, 02/11, 15/11, 16/11
73	Ure - Gimsøysraumen - Svolvær	2009	Juni 11	10/11	15/11
74	Fuglehuk - Ramberg - Eggum	2008	Aug. 11	15/11	16/11
75	Eggum - Gimsø - Gaukværø - Stokmarknes	2008	Jan. 10	01/10	02/10, 19/10, 10/11
76	Stokmarknes - Sortland - Malnes	2008	April 10	7/10	19/10, 03/11, 13/11
77	Tjeldsundet – Harstad – Lavangen	2005	Juni 10	11/10	19/10, 21/10, 23/10, 24/10, 16/11
78	Hovden - Langenes - Risøysundet	2007	Nov. 10	20/10	06/11
79	Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad	2007	April 10	7/10	19/10, 21/10, 22/10, 02/11, 04/11, 12/11, 14/11, 15/11, 17/11
80	Harstad - Sjøvegan - Dyrøya	2008	April 10	7/10	21/10, 22/10, 04/11
81	Nordmjele - Andenes - Dverberg	2008	Mai 11	9/11	12/11, 13/11, 17/11
82	Andfjorden	2007	Mai 10	09/10	22/10, 04/11
83	Dyrøya – Gibostad	2004	Feb. 10	02/10	4/10, 09/11
84	Gibostad - Rystraumen - Hekkingen	2008	Mai 10	09/10	20/10, 24/10, 09/11, 16/11
85	Ytre Senja	2007	Okt. 09	18/09	22/10, 15/11
86	Ytre Kvaløya	2007	Juni 11	10/11	
87	Rystraumen - Tromsø - Grøtsundet	2002	Okt. 09	19/09	24/09, 5/10, 14/10, 20/10, 24/10, 01/11, 12/11, 16/11
88	Lyngøya - Nordkvaløya	2008	Mars 10	4/10	
89	Sørfugløya – Kvaløya-Torsvaag	2008	Des. 09	23/09	
90	Ullsfjorden - Lyngenfjorden	2002	Jan. 08	24/07	03/08, 12/10, 17/10, 11/11
91	Grøtsundet - Lyngstuva - Kågen	2005	Mai 10	09/10	13/10
92	Karlsøy - Flatværet -	2002	Des. 10	22/10	

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
	Gåsan				
93	Fugløya – Arnøya	2003	Juni 10	10/10	17/10
94	Skjervøy - Kvænangen	2007	Mars 10	4/10	13/10
95	Brynnilen - Loppa - Sørøya	2005	Okt. 09	18/09	11/10, 17/10, 11/11
96	Altafjorden og Langfjorden	2007	Sept. 07	16/07	04/08, 13/08, 21/08, 8/10, 17/10, 19/10, 20/10, 21/10, 09/11
97	Sørøysundet - Stjærnsundet - Rognsundet	2005	Okt. 10	19/10	20/10, 21/10
98	Sørøysundet - Vargsund - Hammerfest	2005	Mars 10	4/10	19/10, 20/10, 22/10, 10/11
99	Kvalsundet - Revsbotn - Bustadsund	2007	April 10	7/10	12/10, 22/10, 10/11
100	Ytre Sørøya	2005	Nov. 06	19/06	20/06, 18/10, 19/10
101	Hammerfest - Fruholmen	2006	Mai 11	8/11	
102	Bustadsund - Rolvsøy - Måsøy	2007	Okt. 09	18/09	19/09, 21/09, 12/10, 19/10
103	Måsøy - Nordkapp - Honningsvåg	2008	Mai 10	8/10	19/10
104	Nordkapp - Litle-Tamsøy - Sværholt	2008	Mai 10	8/10	19/10
105	Repvåg - Kistrand	2008	Mars 08	4/08	07/08, 17/08, 19/08
106	Porsangerfjorden - Kistrand - Lakselv	2008	Nov. 08	20/08	16/10, 17/10, 01/11, 12/11
107	Laksefjorden - Kunes - Tømmervik - Mårøya	2003	Juni 10	10/10	
108	Sværholt -Hopseidet - Nordkinn	2009	Okt. 09	18/09	
109	Nordkinn - Tanahorn	2004	Nov. 07	21/07	04/08, 13/08, 21/08, 23/08, 1/09, 19/10, 05/11
110	Tanafjorden	2004	Nov. 09	20/09	24/09
111	Berlevåg - Båtsfjord	2009	Mai 09	9/09	12/10, 16/10, 19/10, 16/11
112	Båtsfjord – Havningberg	2009	Aug. 09	15/09	12/10, 02/11
113	Havningberg - Vardø	2003	Juni 08	10/08	21/08, 4/09, 22/10
114	Ytre Kiberg - Vadsø	2008	Nov. 08	20/08	06/10
115	Vadsø - Varangerfjorden	2008	Aug. 08	14/08	17/08, 06/10, 16/10
116	Sør-Varanger, Bugøynes - Grense-Jakobselv	2007	Sept. 07	16/07	17/07, 18/07, 19/07, 22/07, 12/08, 17/08, 14/09, 17/09
117	Ytre Hardangerfjorden	2006	Okt. 10	18/10	21/10, 23/10, 09/11, 15/11
118	Indre Hardangerfjorden	2006	Jan. 09	24/08	20/09, 15/11

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
119	Osterfjorden og Sørfjorden	2008	Mars 10	5/10	20/10, 21/10, 22/10, 23/10, 01/11, 02/11, 09/11, 15/11, 16/11
120	Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad	2007	Mai 11	8/11	12/11, 15/11, 16/11
121	Ytre Sognefjorden	2009	Juni 11	11/11	
122	Indre Sognefjorden	2009	Sept. 09	17/09	10/10, 01/11
123	Nordfjord	2009	Sept. 09	16/09	01/11, 08/11
124	Aurlands- og Nærøyfjorden	2009	Aug. 09	14/09	01/11
125	Haugsholmen – Volda	2008	Des. 08	22/08	23/08, 24/08, 3/09, 6/09, 7/09, 9/09, 10/09, 11/09, 13/09, 14/09, 3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 10/10, 14/10, 16/10, 17/10, 21/10, 23/10, 24/10, 01/11, 03/11, 06/11, 09/11
126	Storfjorden. Ytre del med Hjørundfjorden	2008	Jan. 10	01/10	3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 8/10, 9/10, 14/10, 21/10, 01/11, 10/11, 12/11, 13/11, 14/11
127	Storfjorden. Indre del, Sjøholt - Geiranger	2004	Juni 08	06/08	8/09, 21/09, 22/09
128	Kristiansund- Sunndalsøra	2008	Feb. 10	02/10	06/10, 12/10, 20/10, 04/11, 13/11, 15/11
129	Halsafjorden - Surnadalsøra	2008	Juli 11	12/11	
130	Trondheimsfjorden, Trondheim - Skogn	2007	Aug. 11	14/11	
131	Trondheimsfjorden, Levanger - Steinkjer	2008	Okt. 10	19/10	22/10, 23/10
132	Høgsfjorden - Lysefjorden	2001	April 08	06/08	07/08, 13/08, 22/08, 23/08, 2/09, 19/09, 5/10, 16/10, 17/10, 21/10
133	Innerfolda - Tosen - Bindalsfjorden	2006	April 11	6/11	14/11
134	Ursfjorden og Velfjorden	2006	Mars 09	4/09	5/09, 02/10, 11/10, 13/10, 13/11
135	Rødøya – Støtt	2005	Juli 10	12/10	19/10, 20/10, 21/10, 02/11, 17/11
136	Beiarn og Saltfjorden	2005	Mai 10	8/10	12/10, 15/10, 20/10
137	Skjerstadfjorden - Rognan	2006	Aug. 08	15/08	
138	Sørfolda	2006	Okt. 08	18/08	21/09, 22/09, 4/10
139	Nordfolla	2006	Okt. 08	19/08	5/09, 21/09, 22/09
140	Tysfjorden	2005	Mars 09	5/09	22/09, 22/10, 23/10, 24/10, 01/11, 06/11
141	Ofotfjorden	2005	Feb. 10	03/10	06/10, 12/10, 19/10, 23/10,

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
					06/11
142	Narvik - Skjomen - Rombaken	2004	Sept. 09	17/09	18/09, 19/10, 24/10, 05/11
143	Malangen - Balsfjorden	2001	Aug. 01	14/01	3/04 09/04, 2/06

HAVNEKARTSERIEN

Harbour Chart Series

Kart	Tittel:	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
401	Oslo-Spro	2011	Juni 11	11/11	13/11, 15/11, 17/11
402	Spro – Filtvet	2011	Juni 11	10/11	13/11
451	Grimstad	2010	Jan. 10	24/09	4/10, 19/10, 12/11
452	Oslo havn	2011	Mars 11	03/11	11/11, 15/11, 17/11
453	Arendal havn	2010	Juni 10	11/10	15/10, 16/10, 17/10, 19/10, 04/11
454	Kristiansund havn	1979	April 08	7/08	13/09, 06/10, 11/10, 12/10, 17/10, 20/10, 01/11, 15/11
455	Stavanger havn med innseilinger	1987	Mai 11	9/11	14/11, 16/11
456	Ålesund havn	2010	Nov. 10	20/10	21/10, 01/11, 10/11, 12/11, 13/11, 14/11
457	Mandal havn	2010	Mars 10	4/10	08/11
458	Trondheim havn	1952	Mai 08	8/08	10/09, 7/10, 17/10, 22/10, 06/11
459	Kristiansand havn	2005	Jan. 09	1/09	3/10, 11/10, 22/10, 15/11
460	Bergen havn	2003	Mai 09	8/09	07/11
461	Narvik havn	2004	Mai 10	8/10	19/10, 05/11
462	Svolvær - Kabelvåg	2006	Nov. 06	21/06	13/08, 06/10, 19/10, 20/10, 24/10, 11/11, 13/11
463	Mo i Rana	2008	Mai 08	8/08	
464	Fredrikstad havn	1961	Okt. 08	18/08	8/09, 16/10, 06/11
465	Sarpsborg havn	1960	Juli 03	12/03	11/07, 19/07, 3/09
466	Tromsøysundet-Sandnessundet med Tromsø havn	1989	Juli 08	11/08	22/08, 2/09, 14/09, 24/09, 14/10, 19/10, 01/11, 12/11
467	Egersund havn, Sirevåg og Hellvik med innseilinger	1977	Aug. 10	15/10	
468	Tønsberg havn	1961	Aug. 11	13/11	17/11
469	Nordre Karmsund med Haguesund havn	1963	Feb. 07	3/07	10/04, 22/04, 03/05, 04/05, 06/05, 09/05, 13/05, 22/05, 7/09 4/06, 8/06, 9/06, 10/06, 21/06, 22/06, 23/06, 1/07, 20/07, 21/07, 09/08, 18/09, 02/10, 08/11, 12/11, 17/11
470	Singlefjorden, Iddefjorden med Halden havn	1964	Nov. 05	21/05	23/05, 2/06, 2/06, 3/06, 20/06, 13/08, 22/08, 6/09, 9/09, 19/09, 21/09, 22/09, 7/10, 06/11

Kart	Tittel:	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
471	Kvitsøy og Skudenes havn	1972	Mars 07	5/07	14/07, 20/07, 21/07, 22/07, 03/08, 07/08, 14/09, 19/09, 21/09, 9/10
472	Drammen havn	1982	Sept. 09	16/09	7/10
473	Langesund-Herøya	2009	Mai 09	8/09	19/09, 20/09, 22/09, 23/09, 02/10, 4/10, 12/10, 03/11, 04/11, 12/11
474	Porsgrunn - Skien	2008	Des. 08	22/08	24/08, 14/09
476	Bodø havn	2005	Sept. 08	16/08	4/10
477	Farsund havn med innseilinger	1970	Feb. 07	3/07	09/08, 3/09, 4/09, 8/09, 15/09, 8/10, 9/10, 17/10, 22/10, 23/10, 15/11, 16/11, 17/11
478	Flekkefjord havn med innseilinger	1970	Juni 08	10/08	7/09, 9/10, 18/10, 06/11
479	Florøhavn, Stabben- farvannet	1971	Nov. 10	20/10	04/11, 05/11, 09/11, 16/11, 17/11
480	Larvikhavn. Sandefjord havn	1974	Aug. 06	16/06	22/06, 02/07, 23/08, 6/09, 11/09, 12/09, 19/09, 9/10, 18/10, 04/11
481	Åsgårdstrand- Slagenstangen	1969	Okt. 06	20/06	5/09, 11/09, 23/09, 02/10, 20/10
482	Moss havn	1975	April 08	7/08	02/10, 8/10, 22/10, 12/11
483	Fedje-Mongstad	2003	Nov. 10	21/10	23/10, 08/11
484	Molde havn	1982	Aug. 09	15/09	5/10, 11/10, 03/11
485	Sandnes havn	2010	Des. 10	23/10	06/11, 10/11, 12/11
486	Horten havn	2011	Aug. 11	14/11	
487	Harstad havn	2006	Juni 10	10/10	21/10
488	Brønnøysund med innseilinger	1986	Sept. 07	17/07	14/09, 11/10, 13/11
489	Hammerfest med innseilinger	2006	Des. 09	22/09	23/09, 20/10, 22/10
490	Ulvesundet med Måløy havn	2010	April 10	6/10	04/11, 07/11, 14/11, 17/11
491	Kårstø og Karmsundet	2003	Okt. 09	18/09	16/11
492	Melkøya - Muolkkut	2006	Juni 06	11/06	16/07, 23/09
493	Kollsnes	2008	Mai 08	10/08	
494	Nyhamna	2008	Feb. 08	02/08	20/10

KYSTKARTSERIEN

Coastal Chart Series

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
201	Oslofjorden	1977	Sept. 08	15/08	22/08, 1/09, 5/09, 6/09, 22/10, 13/11
202	Oslofjordens munning. Fra Jomfruland til Fulehuk og Strømstad	1929	Aug. 06	16/06	08/07, 12/07, 13/07, 14/07, 23/07, 03/08, 15/08, 23/08, 6/09, 18/09, 19/09, 12/10, 12/11, 13/11
270	Lopphavet	2005	Juli 05	12/05	16/05

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
305	(INT 1300) Skagerrak, østre blad	2009	Juni 11	Dansk Efs 14/11	12/11, 13/11, 15/11, 16/11
306	Skagerrak, vestre blad	1907	Mai 11	9/11	
307	Stavanger - Florø	1982	Mai 11	9/11	16/11
308	Florø - Smøla	1977	Mai 11	9/11	
309	Fra Smøla til Vega	1960	Aug. 11	14/11	16/11
310	Fra Leka og Sklinna til Vestfjorden	1960	Feb. 10	3/10	11/10, 24/10, 16/11
311	Fra Støtt til Andenes	1960	Mars 09	05/09	02/10, 4/10, 06/10, 23/10, 06/11
321	Fra Andenes til Grøtsund	1936	Mai 07	9/07	04/08, 20/09, 20/10
322	Fugløybanken - LoppHAVet	1970	Sept. 08	17/08	21/08
323	Fra Sørøya til Nordkapp	1962	Feb. 08	02/08	19/08, 20/08, 21/08, 4/09, 19/09, 21/09, 7/10, 19/10
324	Fra Nordkapp til Kjølnes	1959	Des. 08	20/08	19/10, 05/11
325	Fra Slettnes til Grense Jakobselv	1929	Okt 10	Dk 41/10	05/11

OVERSEILINGSKART

General Chart Series

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
300 (INT 10)	Norskehavet	2009	Jan. 09	1/09	
301 (INT 140)	Nordsjøen	2009	Mars 09	5/09	22/09, 23/09, 4/10, 20/10, 22/10, 23/10, 02/11, 09/11, 17/11
302	Fra Bergen til Andenes	1932	Sept. 09	16/09	22/09, 02/10, 20/10, 24/10
303 (INT 100)	Norskehavet, Norge - Jan Mayen	2008	Des. 08	22/08	24/08
304 (INT 101)	Norskehavet, Norge - Island	2008	Nov. 08	20/08	11/10, 23/10, 24/10
315	Grønlandshavet	2008	Nov. 08	20/08	
505	Fra Bjørnøya til Isfjorden , Storfjorden og Hopen	2011	Mars 11	03/11	06/11, 12/11
506	Barentshavet, fra Storbanken og Sentralbanken til Nov. Zemlja	2011	Feb. 11	2/11	
507	NordSvalbard	2011	Feb. 11	03/11	08/11, 12/11, 14/11, 16/11, 17/11
514	Barentshavet	2011	Juli 11	12/11	17/11
515	Svalbard - Grønland	2011	Juli 11	11/11	
550 (INT 904)	Dronning Maud Land	2002	Juni 02	10/02	

FISKERIKARTSERIEN*Fisheries Chart Series*

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
551	Barentshavet, sørvestlige del	1978	Des. 07	21/07	
552	Vesterålen - Vest Finnmark - Bjørnøya	1964	Feb. 01	3/01	21/04 23/04 15/05 16/05 18/05 04/07, 05/07, 08/07, 21/09, 02/10, 11/10, 06/11, 12/11
557	Haltenbanken - Vesterålen	1966	Juni 00	11/00	12/00 23/00 01/01 03/02 14/02 15/03 10/04 13/04 20/04 02/05 , 21/06, 05/07, 08/07, 15/07, 19/07, 23/07, 02/10, 06/10, 11/10, 24/10, 06/11
558	Vikingbanken - Haltenbanken	1970	Jan. 02	24/01	02/02 06/02 08/02 11/02 15/02 16/02 18/02 20/02 05/03 15/03 05/04 08/04 13/04 20/04 17/05 19/05 12/05, 12/06, 13/06, ,17/06, 21/06, 22/06, 02/07, 05/07, 06/07, 07/07, 08/07, 23/08, 10/07, 15/07, 19/07, 20/07, 22/07, 23/07, 03/08, 04/08, 05/08, 09/08, 13/08, 22/08, 2/09, 8/09, 15/09, 20/09, 22/09, 11/10, 20/10, 23/10, 24/10, 16/11
559	Nordsjøen, nordre blad	1970	Sept. 08	17/08	21/08, 23/08, 2/09, 3/09, 14/09, 16/09, 19/09, 22/09, 23/09, 3/10, 4/10, 11/10, 22/10, 23/10, 24/10, 16/11, 17/11

SVALBARD-JAN MAYEN. BOUVETØYA

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
501	Bjørnøya	1969	Mars 04	5/04	24/09, 12/10, 18/10, 05/11, 06/11, 07/11, 10/11
512	Jan Mayen	1955	Mai 99	9/99	15/03
513	Svalbard - Havner	2009	Mai 09	9/09	9/10, 14/10
516	Bouvetøya	1981	Sept. 97	17/97	07/07
521	Femtebreen - Gråhuken	2011	Mars 11	04/11	08/11
522	Forlandsrevet - Femtebreen	2011	Mars 11	04/11	12/11
523	Isfjorden	2011	Feb. 11	03/11	10/11, 17/11
524	Prins Karls Forland - Barentsburg	2011	Mars 11	04/11	10/11
525	Bellsund - Van Mijengjorden	2011	Feb. 11	03/11	
526	Hornsund	2011	Feb. 11	03/11	
527	Sørkapp	2011	Feb. 11	03/11	
533	Storfjorden. Freemansundet -	2011	Mai 11	9/11	16/11

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
	Heleysundet - Sørporten				
534	Olgastretet. Freemansundet - Svenskøya	2011	Juli 11	12/11	
535	Erik Eriksenstretet - Sørporten - Svenskøya	2011	Aug. 11	14/11	
536	Hinlopenstretet S. Sørporten - Fosterøyane	2011	Mai 11	9/11	16/11, 17/11
537	Hinlopenstretet N. Fosterøyane - Nordporten	2011	Mai 11	9/11	14/11, 16/11, 17/11
539	Norskebanken	1990	Okt. 04	19/04	
540	Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya	1990	Sept. 02	19/02	14/11, 17/11

Digital Etterretninger for sjøfarende

Efs

Som en service overfor våre abonnenter tilbyr vi Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer direkte ombord. Statens kartverk Sjø kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

**Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,
E-post adresse:
efs@statkart.no**



STATENS KARTVERK
SJØ

Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre
produkter på internett. Tilbakemeldingen din
registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt,
og du tildeles et avviksnummer
slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no**
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK
SJØ